

Anleitung Zolldatenbank, Taric, Tares

ZOLLTARIFE WELTWEIT



OFFICIAL PROGRAMS

Inhalt

1.	EINFÜHRUNG	3
2.	ZOLLDATENBANK (ZOLLTARIFE WELTWEIT)	4
2.1.	Registration / Anmeldung	4
2.2.	Abfrage Nomenklaturen (HS-Code)	6
2.3.	Abfrage Zollsätze	8
2.4.	Abfrage Steuern und Abgaben	9
2.5.	Abfrage Importbestimmungen	10
2.6.	Abfrage Ursprungsregeln	12
3.	TARIC (EU-ZOLLTARIF)	13
3.1.	TARIC aufrufen	13
3.2.	Abfrage starten	14
4.	TARES (SCHWEIZERISCHER GEBRAUCHSTARIF)	15
4.1.	Tares aufrufen	15
4.2.	Einfuhr in die Schweiz	16
4.3.	Ausfuhr aus der Schweiz	17

1. Einführung

Für exportierende Unternehmen bzw. für deren Abnehmer im Ausland ist es wichtig zu wissen, wie hoch die Einfuhrzollabgaben für die zu verkaufenden Produkte in den Bestimmungsländern sind.

Um die Zollabgaben abzufragen, müssen zumindest die ersten sechs Ziffern der Zolltarifnummer (HS-Code) bekannt sein. Diese ersten sechs Ziffern sind international harmonisiert.

Um die Zolltarife abzufragen gibt es verschiedene Möglichkeiten: für die Europäische Union wird meistens die TARIC-Datenbank verwendet, für die Einfuhr in die Schweiz ist der Tares eine zuverlässige Quelle und für weltweite Abfragen steht unsere Zolldatenbank zur Verfügung. Daneben haben viele andere Länder eigene Zolltarif-Datenbanken, auf welche hier nicht näher eingegangen wird.

Die Benützung von TARIC und Tares ist kostenlos und benötigt keine Registrierung. Bei unserer Zolldatenbank ist eine Anmeldung mit dem Firmennamen erforderlich, diese ist jedoch für alle Schweizer und Liechtensteiner Firmen kostenlos – zur Verfügung gestellt von Switzerland Global Enterprise (S-GE) im Rahmen des Service Public.

Bei den Zolltarifen ist zu unterscheiden zwischen dem Normalzollansatz (MFN) und dem präferenziellen Zollansatz für Ursprungswaren im Sinne der verschiedenen Freihandelsabkommen. In der zur Verfügung gestellten Zolldatenbank können die im Freihandelsabkommen (aus Sicht CH-EFTA) vereinbarten Ursprungsregeln ebenfalls nachgelesen werden.

Zusätzlich erhalten Sie in der Zolldatenbank Informationen zu den geltenden Importbestimmungen im Bestimmungsland. Für den Import in gewisse Länder und/oder von gewissen Produktgruppen sind spezielle Anforderungen zu beachten. Auf welche in der Zolldatenbank ebenfalls hingewiesen wird.

2. Zolldatenbank (Zolltarife weltweit)

In unserer Zolldatenbank können Warenverzeichnisse, Zolltarife, Importformalitäten und Ursprungsregeln abgefragt werden.

2.1. REGISTRATION / ANMELDUNG

Der Zugang zur Zolldatenbank wird allen in der Schweiz sowie in Liechtenstein ansässigen Unternehmen und Organisationen durch Switzerland Global Enterprise im Rahmen des Service Public kostenlos zur Verfügung gestellt.

Eine einmalige Registrierung ist notwendig; daraufhin erhalten Sie per E-Mail Ihr individuelles Log-in.

Link zur Registrierung / Log-In: <https://www.mendel-online.eu/mo/s-ge>



MendelOnline

Kundenregistrierung Switzerland Global Enterprise

Dies ist ein Service von Switzerland Global Enterprise in Kooperation mit **MendelOnline**.

Für die Registrierung zur kostenlosen Nutzung von **MendelOnline** in der Schweiz oder in Liechtenstein benötigen wir einige Angaben von Ihnen. Bitte beachten Sie, dass diese Registrierung nur für in der Schweiz oder in Liechtenstein niedergelassene Unternehmen möglich ist.

Nach der Registrierung können Sie die Module **Warenverzeichnis**, **Zolltarife**, **Importformalitäten** und **Ursprungsregeln** unseres deutsch- und englischsprachigen Portals kostenlos nutzen.

Nach Eingabe der unten genannten Daten erhalten Sie von uns eine E-Mail mit einem Link, über den Sie Ihren Zugang aktivieren können.

Bitte beachten Sie, dass die E-Mail-Adresse hierzu korrekt angegeben sein muss.

Vorname

Nachname

E-Mail

MendelOnline

E-Mail

Passwort

[Passwort vergessen?](#)

Anmelden

Neuer Benutzer? [Registrieren](#)

Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte an s-ge@mendel-online.com.

2.2. ABFRAGE NOMENKLATUREN (HS-CODE)

Für sämtliche Abfragen in der Zolldatenbank wird die Eingabe des Bestimmungsland gefordert. Danach kann der HS-Code entweder über eine Stichwortsuche oder über die Zolltarifnomenklatur ermittelt werden.

Wenn der HS-Code bereits bekannt ist, können die entsprechenden Informationen auch direkt durch Eingabe der Warennummer aufgerufen werden.



Start Abfrage Sprache (Deutsch) Updates

MendelOnline

MendelOnline ist ein außenwirtschaftliches Internet-Portal, in dem Informationen zu tarifären und nichttarifären Maßnahmen sowie Ursprungsregeln länderbezogen dargestellt und verknüpft werden.

Präferenzielles Ursprungsland (optional)

Bestimmungsland

Warennummer oder Stichwort

Passen Sie Ihre Suchergebnisse an

Suche

Zolltarifnomenklatur von China

▶ <u>LEBENDE TIERE UND WAREN TIERISCHEN URSPRUNGS</u>	Abschnitt I 01 to 05
▶ <u>WAREN PFLANZLICHEN URSPRUNGS</u>	Abschnitt II 06 to 14
▶ <u>TIERISCHE UND PFLANZLICHE FETTE UND ÖLE; ERZEUGNISSE IHRER SPALTUNG; GENIESSBARE VERARBEITETE FETTE; WACHSE TIERISCHEN UND PFLANZLICHEN URSPRUNGS</u>	Abschnitt III 15

Für die gewählte Warennummer erhalten Sie eine erste Ergebnisansicht, die Ihnen zusätzlich zur gesuchten Position oder Unterposition die jeweilige Umgebung der Nomenklatur anzeigt. Gegebenenfalls liefert Ihnen diese Ansicht ausserdem Angaben zu Kontingenten. Die Warennummern, denen ein Zollsatz zugeordnet ist, sind als weiterführender Link angelegt, über den Sie in die Detailansicht gelangen.

MendelOnline

[Zurück](#)

Bitte wählen Sie eine Waren- bzw. Endliniennummer der Nomenklatur aus, um mehr Details zu sehen.

Nomenklatur | 8516.90.90

China

Aktualisiert am: 04.12.2019

Abschnitt XVI: MASCHINEN, APPARATE, MECHANISCHE GERÄTE UND ELEKTROTECHNISCHE WAREN, TEILE DAVON; TONAUFNAHME- ODER TONWIEDERGABEGERÄTE, FERNSEH-BILD- UND -TONAUFZEICHNUNGSGERÄTE ODER FERNSEH-BILD- UND -TONWIEDERGABEGERÄTE, TEILE UND ZUBEHÖR FÜR DIESE GERÄTE

▼KAPITEL 85 - ELEKTRISCHE MASCHINEN, APPARATE, GERÄTE UND ANDERE ELEKTROTECHNISCHE WAREN, TEILE DAVON; TONAUFNAHME- ODER TONWIEDERGABEGERÄTE, BILD- UND TONAUFZEICHNUNGS- ODER -WIEDERGABEGERÄTE, FÜR DAS FERNSEHEN, TEILE UND ZUBEHÖR FÜR DIESE GERÄTE	85
▼Elektrische Warmwasserbereiter und Tauchsieder; elektrische Geräte zum Raum- oder Bodenbeheizen oder zu ähnlichen Zwecken; Elektrowärmegeräte zur Haarpflege (z. B. Haartrockner, Dauerwellengeräte und Brennscherenwärmer) oder zum Händetrocknen; elektrische Bügeleisen; andere Elektrowärmegeräte für den Haushalt; elektrische Heizwiderstände, ausgenommen solche der Position 8545	85 16
▼elektrische Warmwasserbereiter und Tauchsieder	85 16 10
▶ <u>Heißwasserspeicher</u>	85 16 10 10
▶ <u>Durchlauferhitzer</u>	85 16 10 20
▶ <u>andere</u>	85 16 10 90
▼elektrische Geräte zum Raum- oder Bodenbeheizen oder zu ähnlichen Zwecken	
▶ <u>Speicherheizgeräte</u>	85 16 21

Vom Ergebnis der Warenverzechnissuche können Sie direkt in die entsprechende Position in einem anderen Modul (Zollsätze, Steuern und Abgaben, Ursprungsregeln oder Importbestimmungen) wechseln.

2.3. ABFRAGE ZOLLSÄTZE

Das Modul **Zollsätze** bietet Ihnen die Möglichkeit der deutsch- und englischsprachigen Suche in den aktuellen Zolltarifen von mehr als 160 Ländern.

Neben den Meistbegünstigungszollsätzen (MFN) finden Sie dort auch, wo angewandt, allgemeine Zollsätze sowie fallweise Präferenzzollsätze. Gegebenenfalls liefert Ihnen diese Ansicht ausserdem Angaben zu Zollbefreiungen oder -ermässigungen.

Zollsätze | 8516.10.10

Beliebiges Land → China

GEN – General Tariff Rate	100%
MFN - Meistbegünstigungszollsatz	7%
Additional duty USA	10%
APTA 2 - Asia-Pacific Trade Agreement 2	
APTA 5 - Asia-Pacific Trade Agreement 5	
ASEAN – Association of Southeast Asian Nations	frei
Australien	frei
Switzerland and Liechtenstein	frei

2.4. ABFRAGE STEUERN UND ABGABEN

Das Modul **Steuern und Abgaben** liefert Ihnen Informationen zu Einfuhrnebenabgaben wie Mehrwert- und Verbrauchsteuern. Gegebenenfalls liefert Ihnen diese Ansicht ausserdem Angaben zu Steuerbefreiung oder -ermässigungen.

Steuern und Abgaben | 8516.10.10

China

Mehrwertsteuer (MwSt)

Der Mehrwertsteuersatz beträgt 13% des verzollten Warenwerts.

Taxes and Charges | 8516.10

Brasilien

Updated on: 17.12.2019

Industrieproduktsteuer (IPS)

In der englischen Tarifversion können Sie weitere Informationen zu den Sätzen der Industrieproduktsteuer finden.

Beitrag zur Finanzierung der sozialen Sicherheit (BFSS)

Es wird ein Beitrag zur Finanzierung der sozialen Sicherheit in Höhe von 10.65% des verzollten Warenwerts erhoben.

Abgabe an Programme für soziale Integration (APSI)

Es wird eine Abgabe an Programme für soziale Integration in Höhe von 2.1% des verzollten Warenwerts erhoben.

Zusätzliche Frachtgebühr für die Erneuerung der Handelsmarine (ZFG)

Die zusätzliche Frachtgebühr für die Erneuerung der Handelsmarine beträgt 25% der Seefrachtgebühren.

Steuer auf den Umlauf von Waren und Dienstleistungen (SUWD)

Die Steuer auf den Umlauf von Waren und Dienstleistungen unterliegt in den verschiedenen Bundesstaaten verschiedenen Sätzen. Die Standardsätze sind die folgenden:

Federative Unit	Standard rate
Acre	17%
Alagoas	17%
Amapá	17%
Amazonas	17%

2.5. ABFRAGE IMPORTBESTIMMUNGEN

Sie wollen Waren in ein bestimmtes Land einführen und möchten wissen, welche Dokumente für die Zollabfertigung und den Marktzugang erforderlich sind? Im Modul **Importbestimmungen** finden Sie die Antwort!

Suchen Sie nach Warennummer oder Stichwort die passende Position heraus und erhalten Sie eine warenbezogene Übersicht über die erforderlichen Formalitäten, die zugleich weiterführende Links enthält.

Importbestimmungen | 8516

China

Aktualisiert am: 30.12.2019

Overview of Import Procedures

Allgemeine Voraussetzungen

[Cargo Manifest](#)

[Customs Import Declaration](#)

[Commercial Invoice](#)

[Pro Forma Invoice](#)

[Packing List](#)

[Certificate of Non-Preferential Origin](#)

[Proof of Preferential Origin](#)

[Air Waybill](#)

[Rail Waybill Conforming to both COTIF and SMGS Agreements](#)

[Bill of Lading](#)

[Insurance Certificate](#)

[Customs Registration](#)

[Business Licence](#)

[Import and Export Business Licence](#)

[Registration with the Chinese Customs Authorities](#)

Spezielle Voraussetzungen

[Registration of Used Machinery and Electrical Equipment](#)

[Commodity Inspection Certificate](#)

[Pre-Shipment Inspection Certificate for Used Machinery and Electrical Equipment](#)

[China Compulsory Certification](#)

[Declaration of Conformity](#)

[Special Equipment Manufacture Licence](#)

3. TARIC (EU-Zolltarif)

Bei TARIC können die Zolltarife der Europäischen Union abgefragt werden. Da die EU eine Zollunion ist, sind die Zolltarife in allen EU-Staaten einheitlich; es spielt also keine Rolle, ob die Ware in Deutschland, Polen oder Grossbritannien importiert wird. Der Zollansatz für die Waren ist immer gleich hoch.

Bei der Einfuhr in der EU wird generell der Grenzwert für die Zollbelastung verwendet. Das bedeutet, dass bei einer Fakturierung ab Werk automatisch die Transportkosten bis zur Grenze dazugerechnet werden. Bei einer Fakturierung bis Werk des Kunden in der EU werden die Transportkosten ab Grenze bis Werk in Abzug gebracht.

3.1. TARIC AUFRUFEN

Die TARIC-Datenbank kann unter dem folgenden Link abgerufen werden:
http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/taric/taric_consultation.jsp?Lang=de

Die TARIC-Abfrage ist eine Unterseite der Europäischen Kommission und ist dort im Kapitel Steuern und Zollunion / Datenbanken angesiedelt.

The screenshot shows the 'TARIC-Abfrage' (TARIC Consultation) page on the European Commission website. The page is titled 'STEUERN UND ZOLLUNION' and features a search interface for measures. The search form includes a 'Warencode' field with a '[Blättern]' (Browse) button, an 'Ursprungs-/Bestimmungsland' (Country of Origin/Destination) dropdown menu, and a '[Zusätzliche Kriterien]' (Additional Criteria) section. A 'Suche nach Massnahmen' (Search for Measures) button is located below the search fields. The page also displays a breadcrumb trail: 'Die Europäische Kommission > Steuern und Zollunion > Datenbanken > TARIC > Measure'. A notification states: 'The TARIC site has been upgraded. The following document is a guide to this upgrade: [User Guide] (6.7 Mb)'. The page footer indicates the last update date as '04-12-2013'.

3.2. ABFRAGE STARTEN

Um eine TARIC-Abfrage zu starten, benötigen Sie die sechsstellige Zolltarifnummer (HS-Code), z.B. 851610. Diese können Sie im Feld **Warencode** eingeben und auf **Suche nach Massnahmen** klicken. Dann erscheint eine Auswahl von EU-Zolltarif-Unternummern. Hier müssen Sie selbst entscheiden, welche EU-Zolltarifnummer am ehesten der Schweizer Zolltarifnummer bzw. dem Produkt entspricht und diese dann anwählen.

The screenshot shows the TARIC website interface. At the top, there is a navigation bar with the European Commission logo and the text 'STEUERN UND ZOLLUNION'. Below this, a breadcrumb trail reads 'Die Europäische Kommission > Steuern und Zollunion > Datenbanken > TARIC > TARIC Measures Information'. A message states 'The TARIC site has been upgraded. The following document is a guide to this upgrade: [User Guide] (6.7 Mb)'. On the right, there are links for 'Hilfe', 'Aktuell', 'Information', and 'Häufige Fragen'. The main content area is titled 'TARIC-Information [Anzeigen]' and shows 'Geographisches Gebiet: Schweiz - CH' and 'Warencode: 851610'. A pagination indicator shows '1 - 2 / 2'. The main heading is 'ABSCHNITT XVI MASCHINEN, APPARATE, MECHANISCHE GERÄTE UND ELEKTROTECHNISCHE WAREN, TEILE DAVON; TONAUFNAHME- ODER TONWIEDERGABEGERÄTE, FERNSEH-BILD- UND -TONAUFZEICHNUNGSGERÄTE ODER FERNSEH-BILD- UND -TONWIEDERGABEGERÄTE, TEILE UND ZUBEHÖR FÜR DIESE GERÄTE'. Below this, 'KAPITEL 85 ELEKTRISCHE MASCHINEN, APPARATE, GERÄTE UND ANDERE ELEKTROTECHNISCHE WAREN, TEILE DAVON; TONAUFNAHME- ODER TONWIEDERGABEGERÄTE, BILD- UND TONAUFZEICHNUNGS- ODER -WIEDERGABEGERÄTE, FÜR DAS FERNSEHEN, TEILE UND ZUBEHÖR FÜR DIESE GERÄTE' is listed. The specific HS code '8516' is expanded to show '8516 10' and '8516 10 11'. The description for '8516' is 'Elektrische Warmwasserbereiter und Tauchsieder; elektrische Geräte zum Raum- oder Bodenbeheizen oder zu ähnlichen Zwecken; Elektrowärmegeräte zur Haarpflege (z. B. Haartrockner, Dauerwellengeräte und Brennscherenwärmer) oder zum Händetrocknen; elektrische Bügeleisen; andere Elektrowärmegeräte für den Haushalt; elektrische Heizwiderstände, ausgenommen solche der Position 8545'. The description for '8516 10' is 'elektrische Warmwasserbereiter und Tauchsieder'. The description for '8516 10 11' is 'Durchlauferhitzer'. The description for '8516 10 80' is 'andere'. A second pagination indicator shows '1 - 2 / 2'.

Daraufhin erscheint die folgende Ansicht:

The screenshot shows the detailed view of the tariff information for HS code 851610. The navigation bar and breadcrumb trail are the same as in the previous screenshot. The main heading is 'TARIC-Information [Anzeigen]'. It shows 'Warencode: 851610' and a pagination indicator '1 - 2 / 2'. The main heading is 'ABSCHNITT XVI MASCHINEN, APPARATE, MECHANISCHE GERÄTE UND ELEKTROTECHNISCHE WAREN, TEILE DAVON; TONAUFNAHME- ODER TONWIEDERGABEGERÄTE, FERNSEH-BILD- UND -TONAUFZEICHNUNGSGERÄTE ODER FERNSEH-BILD- UND -TONWIEDERGABEGERÄTE, TEILE UND ZUBEHÖR FÜR DIESE GERÄTE'. Below this, 'KAPITEL 85 ELEKTRISCHE MASCHINEN, APPARATE, GERÄTE UND ANDERE ELEKTROTECHNISCHE WAREN, TEILE DAVON; TONAUFNAHME- ODER TONWIEDERGABEGERÄTE, BILD- UND TONAUFZEICHNUNGS- ODER -WIEDERGABEGERÄTE, FÜR DAS FERNSEHEN, TEILE UND ZUBEHÖR FÜR DIESE GERÄTE' is listed. The specific HS code '8516' is expanded to show '8516 10' and '8516 10 11'. The description for '8516' is 'Elektrische Warmwasserbereiter und Tauchsieder; elektrische Geräte zum Raum- oder Bodenbeheizen oder zu ähnlichen Zwecken; Elektrowärmegeräte zur Haarpflege (z. B. Haartrockner, Dauerwellengeräte und Brennscherenwärmer) oder zum Händetrocknen; elektrische Bügeleisen; andere Elektrowärmegeräte für den Haushalt; elektrische Heizwiderstände, ausgenommen solche der Position 8545'. The description for '8516 10' is 'elektrische Warmwasserbereiter und Tauchsieder'. The description for '8516 10 11' is 'Durchlauferhitzer'. Below this, there is a table of tariff information for various countries and regions. The table has two columns: the first column lists the country/region and the tariff rate, and the second column lists the reference number. The data is as follows:

Country/Region	Rate	Reference Number
ERGA OMNES (ERGA OMNES)		
-> Drittlandszollsatz (01-01-2005 -) :	2.70 %	R2261/98
-> Luftfahrttauglichkeits-Zollaussetzung (01-01-2008 -) :	0 % (CD333)	R1147/02
[Bedingungen anzeigen]		
Andorra (AD)		
-> In der Zollunion anwendbarer Zollsatz (01-01-2006 -) :	0 %	D0680/90
Albanien (AL)		
-> Zollpräferenz (01-04-2009 -) :	0 %	D0332/09
Bosnien und Herzegowina (BA)		
-> Zollpräferenz (01-01-2009 -) :	0 %	D0474/08
Zentralamerika (CAMER)		
-> Zollpräferenz (01-08-2013 -) :	0 %	D0734/12
CARIFORUM (CARI)		
-> Zollpräferenz (29-12-2008 -) :	0 %	D0805/08
Ausgenommen: Haiti (HT)		
Schweiz (CH)		
-> Zollpräferenz (01-01-1988 -) :	0 %	R2840/72

Hier wird zuoberst unter ERGA OMNES der Drittlandzollansatz angezeigt. Dies ist der Zollansatz für nicht präferenzbegünstigte Waren (d.h. Waren ohne Ursprungseigenschaften).

Etwas weiter unten ist der Zollansatz für Waren aus der Schweiz zu finden; dieser kommt jedoch nur zur Anwendung, wenn es sich um Ursprungswaren gemäss Freihandelsabkommen Schweiz-EU handelt und die nötigen Ursprungsnachweise (EUR.1 / EUR.MED oder Ursprungserklärung auf der Rechnung) vorgelegt werden können.

Alternativ kann auch gleich in der Eingabemaske das Ursprungsland Schweiz gewählt werden, dann wird nur der Drittlandzollansatz und der präferenzielle Zollansatz für die Schweiz angezeigt.

4. Tares (Schweizerischer Gebrauchstarif)

Der Tares ist der Schweizerische Gebrauchstarif und kann für Import- sowie Exportabfragen benutzt werden.

Importseitig werden die Einfuhrzölle angezeigt. Die Schweiz hat im Gegensatz zu den meisten anderen Ländern keinen Wert- sondern einen Gewichtszoll; die Zollabgaben werden also anhand des Bruttogewichts der Waren errechnet.

4.1. TARES AUFRUFEN

Der Tares ist unter www.tares.ch zu finden.

Gültig ab:	Typ:	Text:	Detail:
06.12.2013	S	Wegen Unterhaltsarbeiten an der IT-Infrastruktur kann es am Sonntag 08.12.2013 zu sporadischen Unterbrüchen der Applikation Tares kommen.	
01.12.2013	F	Aktualisierung Tares (Daten können ab dem 1. Dezember 2013 abgefragt werden):	
01.12.2013	F	Suchfunktion "Suche mit Text" Die Suche über den Tarif- und Schlüsseltext wurde 2010 zusätzlich mit der Suche in einem Schlagwortverzeichnis ergänzt. Auf den 01. Dezember 2013 wurde dieses Schlagwortverzeichnis aktualisiert und umfasst auf Deutsch neu ca. 8700 Datensätze.	

Klicken Sie auf **Eintreten**.

Verkehrsrichtung: Iso/Land:

Datum:

Tarifsuche

Suche mit Tarifnummer

Tarifnummer:

Suche mit Text

Text: [Erweiterte Suche](#)

Suche mit chemischen Elementen und Verbindungen

CAS Nummer
 CUS Nummer
 Bezeichnung

Bei der Verkehrsrichtung **Einfuhr aus** können die Einfuhrabgaben in die Schweiz abgefragt werden.

Die Verkehrsrichtung **Ausfuhr nach** gibt Auskunft zu allfällig benötigten Zusatzdokumenten (z.B. Exportbewilligung).

Im Feld **Suche mit Tarifnummer** kann – wie der Name schon sagt – anhand der Zollarifnummer gesucht werden. Falls die Zollarifnummer nicht bekannt ist, gibt es auch die Möglichkeit der Textsuche.

4.2. EINFUHR IN DIE SCHWEIZ

Wenn Sie in der Suchmaske **Einfuhr aus** anwählen und die Zolltarifnummer eingeben, wird die gewünschte Nummer inkl. des übergeordneten Kapitels und der vorgehenden und nachfolgenden Nummern angezeigt.

The screenshot shows the 'Tares' search interface. The search criteria are 'Einfuhr aus' (Import from) and 'Deutschland' (Germany), dated 06.12.2013. The search results table is as follows:

Suchresultat	Tarifnummer	ZC	ZAR	Text
	XVI			MASCHINEN UND APPARATE, ELEKTROTECHNISCHE WAREN UND TEILE DAVON; TONAUFNAHME- ODER TONWIEDERGABEGERÄTE, FERNSEHBILD- UND FERNSEHTONAUFZEICHNUNGS- ODER -WIEDERGABEGERÄTE, SOWIE TEILE UND ZUBEHÖR FÜR DIESE GERÄTE
	85			Elektrische Maschinen und Apparate und andere elektrotechnische Waren sowie Teile davon; Tonaufnahme- oder Tonwiedergabegeräte, Fernsehbild- und Fernsehtonaufzeichnungs- oder -wiedergabegeräte sowie Teile und Zubehör für diese Geräte
	8516			Elektrische Warmwasserbereiter und Tauchsieder; elektrische Apparate zum Heizen von Räumen, des Bodens oder zu ähnlichen Zwecken; elektrothermische Apparate zur Haarpflege (z.B. Haartrockner, Dauerwellenapparate, Brennschalenwärmer) oder zum Händetrocknen; elektrische Bügeleisen; andere elektrothermische Haushaltapparate; elektrische Heizwiderstände, andere als solche der Nr. 8545:
	8516.10			- elektrische Warmwasserbereiter und Tauchsieder.
	8516.1020			-- andere Warmwasserbereiter
	8516.1030			-- Tauchsieder

Mit einem Klick auf das Symbol mit der Lupe gelangen Sie zur Übersicht der Einfuhrabgaben:

The screenshot shows the 'Anzeige Details' (Display Details) for tariff number 8516.1020. The details are as follows:

Tarifnummer	ZC	ZAR	Text
8516			Elektrische Warmwasserbereiter und Tauchsieder; elektrische Apparate zum Heizen von Räumen, des Bodens oder zu ähnlichen Zwecken; elektrothermische Apparate zur Haarpflege (z.B. Haartrockner, Dauerwellenapparate, Brennschalenwärmer) oder zum Händetrocknen; elektrische Bügeleisen; andere elektrothermische Haushaltapparate; elektrische Heizwiderstände, andere als solche der Nr. 8545:
8516.10			- elektrische Warmwasserbereiter und Tauchsieder.
8516.1020			-- andere Warmwasserbereiter

Zollansätze:

Normal	37.00 Fr.	je 100 kg brutto
EU	0.00 Fr.	je 100 kg brutto

Mehrwertsteuer: 8 % Gegenstände nach Art. 55 Abs. 1 MWSTG (siehe "Bemerkungen", "MWST")

Tarazuschlag: 15 % vom Nettogewicht

Nicht zollrechtliche Erlasse: **Abfälle** s. "Bemerkungen", "Abfallrecht"

Hinweis zum Ausfüllen der Zollanmeldung / zusätzliche Angaben:

Eigenmasse	in kg
Zusatzmenge	in Stück

Abkürzungen:

EU	Europäische Union
Normal	Normal-Ansatz

Die vorerwähnten Angaben sind unverbindlich. Massgebend sind in jedem Fall die Texte der Rechtserlasse. Andere Zollansätze als "Normal" können nur angewendet werden, wenn die Ursprungsbedingungen eingehalten, die Präferenzbehandlung in der Zollanmeldung beantragt und gültige Ursprungsnachweise vorgelegt werden (s. auch "Bemerkungen").

In diesem Beispiel wird ein Warmwasserbehälter mit der Zolltarifnummer **8516.1020** aus Deutschland in die Schweiz importiert. Der Zollansatz für Waren ohne Ursprungseigenschaften beträgt Fr. 37.00 je 100 kg brutto. Wenn es sich aber um Ursprungswaren gemäss Freihandelsabkommen Schweiz-EU handelt, ist die Einfuhr zollbefreit.

Im Kasten oben rechts sind noch weitere Erläuterungen, Anmerkungen und Bemerkungen zu finden.

4.3. AUSFUHR AUS DER SCHWEIZ

Wenn Sie in der Suchmaske **Ausfuhr nach** anwählen und die Zolltarifnummer eingeben, wird die gewünschte Nummer inkl. des übergeordneten Kapitels und der vorgehenden und nachfolgenden Nummern angezeigt.

The screenshot shows the Tares website interface. At the top, there are navigation links for 'Hilfe | Kontakt | News | Benutzereinstellungen | Abmelden' and the title 'Tares'. Below this, there are tabs for 'Neue Tarifsuche', 'Tarifübersicht', 'Ansatzvergleich', and 'Weitere Suchmöglichkeiten'. The main content area is divided into 'Kopfdaten' and 'HTML Dokumente'. Under 'Kopfdaten', the search criteria are 'Verkehrsrichtung: Ausfuhr nach', 'Iso/Land: IT', 'Italien', and 'Datum: 06.12.2013'. The 'HTML Dokumente' section contains links for 'Entscheide (D.4)', 'Erläuterungen (D.6)', 'Anmerkungen', 'Bemerkungen', and 'Listenregeln (Ursprung)'. The 'Tarifsuche' section shows a table of search results:

Tarifnummer	Text
XVI	MASCHINEN UND APPARATE, ELEKTROTECHNISCHE WAREN UND TEILE DAVON; TONAUFNAHME- ODER TONWIEDERGABEGERÄTE, FERNSEHBILD- UND FERNSEHTONAUFZEICHNUNGS- ODER -WIEDERGABEGERÄTE, SOWIE TEILE UND ZUBEHÖR FÜR DIESE GERÄTE
85	Elektrische Maschinen und Apparate und andere elektrotechnische Waren sowie Teile davon; Tonaufnahme- oder Tonwiedergabegeräte, Fernsicht- und Fernsehenaufzeichnungs- oder -wiedergabegeräte sowie Teile und Zubehör für diese Geräte
8516	Elektrische Warmwasserbereiter und Tauchsieder; elektrische Apparate zum Heizen von Räumen, des Bodens oder zu ähnlichen Zwecken; elektrothermische Apparate zur Haarpflege (z.B. Haartrockner, Dauerwellenapparate, Brennscherenwärmer) oder zum Händetrocknen; elektrische Bügeleisen; andere elektrothermische Haushaltapparate; elektrische Heizwiderstände, andere als solche der Nr. 8545:
8516.10	- elektrische Warmwasserbereiter und Tauchsieder:
	-- Boiler, mit einem Fassungsvermögen von:
8516.1020	-- andere Warmwasserbereiter
8516.1030	-- Tauchsieder

Mit einem Klick auf das Symbol mit der Lupe gelangen Sie zur Übersicht Export:

The screenshot shows the 'Anzeige Details' section for tariff number 8516.1020. The 'Kopfdaten' section is identical to the previous screenshot. The 'HTML Dokumente' section contains the same links. The 'Tarifsuche' section shows a table with the following details:

Tarifnummer	Text
8516	Elektrische Warmwasserbereiter und Tauchsieder; elektrische Apparate zum Heizen von Räumen, des Bodens oder zu ähnlichen Zwecken; elektrothermische Apparate zur Haarpflege (z.B. Haartrockner, Dauerwellenapparate, Brennscherenwärmer) oder zum Händetrocknen; elektrische Bügeleisen; andere elektrothermische Haushaltapparate; elektrische Heizwiderstände, andere als solche der Nr. 8545:
8516.10	- elektrische Warmwasserbereiter und Tauchsieder:
8516.1020	-- andere Warmwasserbereiter

Below the table, there are sections for 'Bewilligungspflicht:', 'Nicht zollrechtliche Erlasse:', 'Hinweis zum Ausfüllen der Zollanmeldung / zusätzliche Angaben:', and 'Abkürzungen:'. The 'Bewilligungspflicht:' section includes 'Bew.-Stelle: BWIP zivil und militärisch verwendbare Güter (Dual-Use Güter). Bei nicht bewilligungspflichtigen Ausfuhr ist in der Zollanmeldung der Vermerk "bewilligungsfrei" anzubringen (s. "Bemerkungen", "Bewilligungspflicht").' and 'Toleranz: 0 kg'. The 'Nicht zollrechtliche Erlasse:' section includes 'Abfälle s. "Bemerkungen", "Abfallrecht"'. The 'Hinweis zum Ausfüllen der Zollanmeldung / zusätzliche Angaben:' section includes 'Eigenmasse in kg' and 'Zusatzmenge in Stück'. The 'Abkürzungen:' section includes 'BWIP Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO) Exportkontrollen/Industrieprodukte, 3003 Bern Tel. +41 (0)31 324 84 86, Fax. +41 (0)31 324 95 32, E-Mail industrieprodukte@seco.admin.ch'.

Hier wird ersichtlich, dass es sich bei diesem Produkt um ein mögliches **Dual-Use Gut** handelt. Eine allfällige Bewilligungspflicht muss beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO abgeklärt werden.

Ebenfalls erhalten Sie hier Informationen welche Mengenangaben bei der e-dec Anmeldung gemacht werden müssen.

ExportHelp

www.s-ge.com/exporthelp

exporthelp@s-ge.com

T 0844 811 812



Switzerland Global Enterprise
Stampfenbachstrasse 85
CH-8006 Zürich
T +41 44 365 51 51

Switzerland Global Enterprise
Corso Elvezia 16 – CP 5399
CH-6901 Lugano
T +41 91 601 86 86

Switzerland Global Enterprise
Avenue d'Ouchy 47 – CP 315
CH-1001 Lausanne
T +41 21 545 94 94

www.s-ge.com